

ÚRAD PRE SLOVÁKOV ŽIJÚCICH V ZAHRANIČÍ

Palisády 29/A, 817 80 Bratislava Slovenská republika

Reg. č. V/44

ROZHODNUTIE

predsedu Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí č. 3/2023 o bližšej špecifikácii podmienok vyúčtovania dotácií

Predseda Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí (ďalej ako „ÚSŽZ“) v súlade so Smernicou o poskytovaní dotácií č.23/2021 (ďalej ako „dotačná smernica“) a Metodickým pokynom predsedu Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí (ďalej ako „metodický pokyn“) vydáva toto rozhodnutie:

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

- 1) Účelom tohto rozhodnutia je bližšie špecifikovať podmienky vyúčtovania dotácie, ktoré ustanovuje dotačná smernica, tak aby sa tým prijímateľovi dotácie zjednodušili a sprehľadnili postupy a dokumenty vyžadované poskytovateľom za účelom vyúčtovania dotácie.
- 2) Prijímateľ je povinný postupovať podľa zmluvy, dotačnej smernice a v zhode s Čl. II ods. 2 dotačnej zmluvy aj s ostatnými internými predpismi poskytovateľa, účinnými v čase poskytnutia, čerpania a/alebo vyúčtovania dotácie.
- 3) V prípade vzniku rozporného výkladu medzi týmto rozhodnutím a dotačnou smernicou alebo ostatnými internými predpismi poskytovateľa (aj keby takýto rozpor vznikol až v budúcnosti), je prijímateľ povinný riadiť sa dotačnou smernicou, metodickým pokynom a internými predpismi poskytovateľa.

Čl. 2

Povinnosti pri vyplňaní Prílohy č. 8 k dotačnej smernici (Vyúčtovanie poskytnutej dotácie)

- 1) Prijímateľ dotácie je v rámci Prílohy č. 8 k dotačnej smernici (Vyúčtovanie poskytnutej dotácie) povinný vyplniť všetky časti pravdivo a vecne, predovšetkým:
 - a. v častiach „Termín realizácie alebo obdobie uskutočnenia a „Miesto realizácie projektu“ je prijímateľ povinný uviesť presný dátum uskutočnenia projektu a presné miesto konania,
 - b. v časti „Popis priebehu podujatia/realizácie projektu“ je prijímateľ povinný uviesť z akých častí pozostával proces realizácie projektu, kto a koľko ľudí sa na tvorbe projektu podieľalo čo bolo výsledkom procesu, na akej úrovni sa projekt uskutočnil (miestna, národná, medzinárodná) a tiež reálne a merateľné ukazovatele vo forme reálneho počtu účastníkov,
 - c. v časti „Prínos projektu pre krajskú komunitu“ je prijímateľ povinný uviesť relevantné informácie o tom či a aký mal projekt pre krajskú komunitu prínos, či sa ho krajská komunita zúčastnila (a v akej miere) a či projekt prispel k rozvoju krajskej komunity a jej zblížovaniu,

- d. v časti „Prínos pre vzájomné spoznávanie sa krajanových komunit v zahraničí.“ je prijímateľ povinný uviesť relevantné informácie o tom či a aký mal projekt v tomto kontexte prínos, či sa ho zúčastnili krajanovia aj z iných štátov, či sa na jeho tvorbe spolupodieľali a či projekt prispel k rozvoji vzájomného spoznávania sa krajanových komunit,
- e. v časti „Prínos projektu pre prezentáciu Slovenska v zahraničí prostredníctvom krajanov“ je prijímateľ povinný uviesť ako krajanovia prostredníctvom daného projektu prispeli k prezentácii Slovenska v zahraničí,
- f. v časti „Prínos pre propagáciu Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí (ÚSŽZ) medzi krajanmi a v zahraničí (vrátane priloženej dokumentácie preukazujúcej splnenie povinností prijímateľa v zmysle dotačnej zmluvy a prílohy č. 11 k dotačnej smernici): uviesť či a ako bola podpora úradu prezentovaná“ je prijímateľ povinný uviesť či a akým spôsobom ústne/písomne bol ÚSŽZ v rámci projektu propagovaný. V prípade, že ústne, je potrebné uviesť pri akej príležitosti. V prípade, že písomne je potrebné doručiť dokumenty, na ktorých sa to uvádza a riadiť sa Prílohou č.11 k dotačnej smernici (Spôsob prezentácie Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí prijímateľom),
- g. v časti „Vyhodnotenie splnenia stanovených cieľov projektu s výsledkami jeho realizácie“ je prijímateľ povinný uviesť aké boli ciele projektu, či a do akej miery sa ciele podarilo naplniť, prípadne uviesť komplikácie a dôvody prečo sa ciele podarilo naplniť iba čiastočne,
- h. v časti „Ohlasy na projekt“ je prijímateľ povinný doručiť ohlasy/recenzie spolu s vyúčtovaním a to v prípade, že takéto ohlasy/recenzie po uskutočnení projektu má. Ohlas/recenzia by mala byť objektívna, teda autorom by nemal byť prijímateľ dotácie,
- i. v časti prílohy (napr. povinné exempláre – výtlačky kníh, časopisov, CD, DVD, pozvánky, plagáty, bulletin, letáky a pod.) je prijímateľ povinný uviesť informáciu o tom, či je súčasťou vyúčtovania príloha. V prípade, že súčasťou vyúčtovania je aj príloha, je prijímateľ povinný túto prílohu doručiť,
- j. v prípade poskytnutia dotácie na tlač (periodické, neperiodické, propagačné materiály) a vydanie audio vizuálneho diela obsahuje vyúčtovanie aj povinné výtlačky (minimálne 1 exemplár diela) s dodržaním prezentácie úradu použitím loga úradu, prípadne uvedením loga ďalších slovenských inštitúcií uvedených v Článku 15 ods. 8 dotačnej smernice.

Čl. 3

Povinnosti pri vyhotovovaní vyúčtovania

- 1) Prijímateľ musí pri vyhotovovaní vyúčtovania dbať na dodržiavanie týchto povinností:
 - a. priložiť výpis z bankového účtu o prijatí dotácie na účet prijímateľa (ďalej ako „dotačný účet“),
 - b. v prípade úhrady výdavku hradeného z dotácie bezhotovostnou platbou, (platba bankovým prevodom, platba kartou) je prijímateľ povinný doručiť výpisy z bankového účtu potvrdzujúce tieto bezhotovostné úhrady,
 - c. v prípade úhrady výdavku hradeného z dotácie v hotovosti, je prijímateľ povinný doručiť výpisy z bankového účtu o výbere hotovosti potvrdzujúce tieto hotovostné úhrady,
 - d. **v prípade úhrady výdavkov z iného ako dotačného účtu:**

- i. v prípade úhrady výdavkov z iného účtu ako dotačného **pred obdržaním dotácie (tzv. REFUNDÁCIA)** :
V prípade úhrady výdavku hradeného z dotácie, z iného účtu (nedotačného) ako dotačného, je prijímateľ povinný doručiť výpis z dotačného účtu preukazujúceho prevod z dotačného účtu na nedotačný účet, z ktorého bol výdavok hradený. V tomto prípade je ešte potrebné doručiť výpis z nedotačného účtu o uskutočnení bezhotovostnej platby, alebo výpis o výbere hotovosti,
 - ii. v prípade úhrady výdavkov z iného účtu ako dotačného úhrad **po obdržaní dotácie**:
V prípade úhrady výdavku hradeného z dotácie, z iného účtu (nedotačného) ako dotačného, je prijímateľ povinný doručiť výpis z dotačného účtu preukazujúceho prevod z dotačného účtu na nedotačný účet, z ktorého bol výdavok hradený. V tomto prípade je ešte potrebné doručiť výpis z nedotačného účtu o uskutočnení bezhotovostnej platby, alebo výpis o výbere hotovosti,
 - e. v prípade, ak sa jednou bezhotovostnou platbou/jedným výberom hotovosti uhradili viaceré výdavky súhrnne, prijímateľ na výpise z bankového účtu napíše stručnú informáciu o tom, ktoré výdavky to boli a v akej sume boli hradené,
 - f. v prípade úhrad výdavkov hradených z dotácie v inej mene ako euro je prijímateľ povinný doručiť kurzový lístok/kurzové lístky, ktoré v rámci vyúčtovania poskytnutej dotácie použil. Používanie kurzov a kurzových lístkov bližšie upravuje Článok.12 ods.9 dotačnej smernice,
 - g. prijímateľ je povinný doručiť fotodokumentáciu z priebehu projektu, ktorý bol hradený dotáciou,
 - h. prijímateľ je povinný doručiť čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie a ku každému z nich priložiť doklad potvrdzujúci jeho relevanciu. Doklad preukazujúci použitie dotácie – je spravidla daňový doklad (t. j. Faktúra alebo pokladničný doklad), ďalej zmluvy (napr. kúpna zmluva, zmluva o dielo, zmluva o autorskom honorári, príkazná zmluva a pod.), dodací list a objednávka. K tomuto dokladu je okrem výpisu z bankového účtu, ktorý potvrdzuje úhradu výdavkov prevodom alebo výber hotovosti, potrebné dodať aj doklad potvrdzujúci jeho relevanciu. To znamená doklad, na základe ktorého, bola predovšetkým faktúra alebo pokladničný doklad vystavený. Môže ísť o objednávku, zálohovú faktúru, cenovú ponuku, zmluvu, dodací list a pod.,
 - i. v prípade, ak doklad potvrdzujúci relevanciu daňového dokladu, v štáte prijímateľa, nie je možné vyhotoviť alebo získať, je prijímateľ dotácie povinný túto skutočnosť písomne potvrdiť vo vyúčtovaní,
 - j. ak je daňový doklad a doklad potvrdzujúci jeho relevanciu, vyhotovený alebo prijatý v cudzom jazyku, je platiteľ povinný zabezpečiť jeho preklad do slovenského jazyka. Preklad nemusí byť overený.
- 2) Prijímateľ dotácie je povinný okrem povinností v Čl. IV ods. 1 až 3 dotačnej zmluvy dbať na dodržiavanie špecifických povinností, ktoré si vyžadujú jednotlivé schválené položky v Čl.1 dotačnej zmluvy. Z nižšie uvedených položiek sa na prijímateľa vzťahujú tie položky, ktoré sú uvedené v Čl. I „**Schválené položky**“ dotačnej zmluvy alebo dodatku k zmluve:
- a. **Cestovné poistenie** – je potrebné doručiť zmluvu cestovnom poistení pre všetky poistené osoby,
 - b. **Doprava** – okrem dokumentov vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy (faktúra, zmluva, letenky, cestovné lístky, cestovný príkaz), je v prípade prepravy

- osôb potrebné doručiť menný zoznam/prezenčnú listinu a písomné vyjadrenie obsahujúce dôvod cesty, cieľ a trasu cesty,
- c. **Iné** – podľa príslušnej dotačnej zmluvy, ak táto uvedené určuje,
 - d. **Náklady na archiváciu** - v prípade takého nákladu, z ktorého nie je priamo zrejmý súvis s archiváciou je potrebné špecifikovať jeho súvis,
 - e. **Nákup kancelárskych potrieb** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je uvedený rozpis nakúpených potrieb, je potrebné doručiť zoznam nakúpených potrieb,
 - f. **Nákup kníh a literatúry** – v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je uvedený rozpis kníh a literatúry, je potrebné doručiť zoznam nakúpených kníh a literatúry a protokol o odovzdaní v prípade odovzdania (komu, akému zariadeniu alebo osobe boli tituly odovzdané),
 - g. **Nákup materiálov a surovín (napr. na kreatívne dielne, gastronomické dielne a pod.)** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV. ods. 3 nie je uvedený rozpis nakúpených materiálov a surovín, je potrebné doručiť zoznam nakúpených materiálov a surovín,
 - h. **Nákup technického vybavenia (PC, tlačiareň, tablet, fotoaparát, kamera, audio – a videotechnika, interaktívne tabule a pod.)** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je jasný predmet nákupu (napríklad, je uvedený iba sériový kód alebo iné netextové označenie), je potrebné písomne uviesť špecifikáciu. Prijímateľ má tiež povinnosť dbať na zhotovenie a doručenie fotodokumentácie,
 - i. **Nákup nábytku a zariadenia tried** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je jasný predmet nákupu (napríklad, je uvedený iba sériový kód alebo iné netextové označenie), je potrebné písomne uviesť špecifikáciu. Prijímateľ má tiež povinnosť dbať na zhotovenie a doručenie fotodokumentácie,
 - j. **Nákup krojového vybavenia** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je jasný predmet nákupu (napríklad, je uvedený iba sériový kód alebo iné netextové označenie), je potrebné písomne uviesť špecifikáciu. Prijímateľ má tiež povinnosť dbať na zhotovenie a poslanie doručenie fotodokumentácie,
 - k. **Nákup učebných a didaktických pomôcok** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV. ods. 3. dotačnej zmluvy nie je uvedený rozpis didaktických pomôcok, je potrebné doručiť zoznam nakúpených pomôcok a protokol o odovzdaní v prípade odovzdania (komu, akému zariadeniu alebo osobe boli pomôcky odovzdané),
 - l. **Nákup edukačného softwaru** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je uvedené o aký software sa jedná, je potrebné doručiť špecifikáciu,
 - m. **Nákup školských potrieb (vrátane pomôcok na výtvarnú, hudobnú a telesnú výchovu) a Nákup športových potrieb** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je uvedený rozpis potrieb, je potrebné doručiť zoznam školských potrieb a protokol o odovzdaní v prípade odovzdania (komu, akému zariadeniu alebo osobe boli potreby odovzdané),
 - n. **Štipendium pre študentov** - v Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy sa myslí doklad o ubytovaní a stravovaní zo školského zariadenia. Prijímateľ preukazuje opodstatnenosť výdavku na štipendium doplňujúcim dokladom vo forme potvrdenia o štúdiu,

- o. **Poplatok za školné** - prijímateľ preukazuje opodstatnenosť výdavku na školné doplňujúcim dokladom vo forme potvrdenia o štúdiu,
- p. **Platby za odborné služby** - dotáciu nemožno použiť na úhradu miezd, náhrady miezd, či iných foriem príjmov, obdobných pracovných vzťahov (služobných pomerov), príjmov plynúcich z dohôd mimo pracovného pomeru s výnimkou platieb za odborné služby,
- q. **Propagácia**- na všetkých tlačovinách alebo iných formách propagácie je prijímateľ povinný výslovne uviesť, že projekt bol financovaný z dotácie poskytovateľa spolu s vyobrazením loga (označenia) úradu a to v súlade s Prílohou č. 11 k dotačnej smernici,
- r. **Predtlačová príprava a tlač** – okrem povinností vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy a povinnosti výslovne uviesť, že projekt bol financovaný z dotácie poskytovateľa spolu s vyobrazením loga (označenia) úradu, je prijímateľ tiež povinný doručiť jeden výťažok z každej tlačoviny, ktorá bola hrazená v rámci tejto dotácie,
- s. **Predplatné periodickej tlače v slovenskom jazyku** - v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je uvedený rozpis potrieb, je potrebné doručiť zoznam periodickej tlače a protokol o odovzdaní v prípade odovzdania (komu, akému zariadeniu alebo osobe boli potreby odovzdané),
- t. **Strava** - prijímateľ má tiež povinnosť dbať na vyhotovenie prezenčnej listiny stravníkov,
- u. **Zhotovenie foto-, audio- a videozáznamu** - prijímateľ je tiež povinný doručiť foto-, audio- a videozáznam, ktorý v rámci projektu vznikol a bol hrazený z tejto dotácie,
- v. **Ubytovanie** - prijímateľ má tiež povinnosť dbať na vyhotovenie prezenčnej listiny ubytovaných osôb,
- w. **Prenájom priestorov** – okrem povinností vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy je nevyhnutné doručiť aj zmluvu o prenájme v prípade jej existencie,
- x. **Prenájom ozvučovacej a osvetľovacej techniky, audio- a videotechniky** – v prípade ak na dokladoch vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy nie je uvedený rozpis techniky, je potrebné doručiť zoznam prenajatej techniky so špecifikáciou,
- y. **Reprezentačné náklady** – okrem povinností vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy je nevyhnutné doručiť aj písomné odôvodnenie súvisu výdavku s položkou „reprezentačné náklady“,
- z. **Ocenenia**- prijímateľ má okrem povinností vyplývajúcich z Čl. IV ods. 3 dotačnej zmluvy tiež povinnosť dbať na zhotovenie a poslanie fotodokumentácie ocenení a zoznamu ocenených.

Záverečné ustanovenie

Toto rozhodnutie nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu.

V Bratislave 11.04.2023

Mgr. Milan Ján Pilip
predseda